



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE:

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN QUOC DINH
Last Middle First

Current Address: 91/11 Trần Quang Diệu P.13 Q.3 TP HCM

Date of Birth: 1947 Place of Birth: Sg.

Previous Occupation (before 1975) 2nd Lt.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/75 To 12/18/77
Years: 2 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Việt Nam ngày 1.8.1989

Kính thưa Bà,

Em là VŨ-KIM-HỒI, sinh ngày 3.7.1951, hiện cư trú tại số 91/11 Trần quang Diệu (nd) P13-Q3-TP.HCM- Việt Nam .

Ở Việt Nam, em được nghe rất nhiều người nói đến Bà là người rất có uy tín trong việc can thiệp giải quyết cho các chị em ở VN có chồng con đã từng phục vụ trong Quân lực VNCH trước ngày 30.4.1975 .

Vì vậy em đánh bạo kính thư này đến Bà để bày tỏ cùng Bà hoàn cảnh của em và để xin Bà nhân ái giúp đỡ gia đình em.

Thưa Bà, trước 30.4.75, Bố em là Trung Tá VŨ-MẠNH-XUÂN, số quân 43/300660, chức vụ : Chỉ huy trưởng Quân vận Vùng 4 chiến thuật , đã được thưởng Bảo Quốc Huân Chương đệ ngũ đẳng và có cả huy chương của chính phủ Hoa Kỳ . Sau ngày giải phóng miền nam VN, ông đã chết vì bệnh Ung thư bao tử .

Thưa Bà, còn chồng em, NGUYỄN-QUỐC-ĐÌNH, cũng là Sĩ quan của Quân lực VNCH cho đến ngày 30.4.75, số quân 67/818649 , cấp bậc Thiếu Úy , đơn vị : Tiểu đoàn 31 Biệt động quân thuộc Liên đoàn 31 Biệt động quân . Sau ngày giải phóng, chồng em đã bị tập trung cải tạo và ngày được trả tự do thì phải về một nông trường để lao động (xin Bà xem bản sao Giấy ra trại đính kèm) .

Thưa Bà, cùng với lý lịch của Bố ruột và chồng em như vậy, bản thân em cũng giống như bố và chồng : là người Công giáo và di cư vào Nam năm 1954, là 2 diện cũng không được tốt đẹp đối với Nhà nước VN hiện nay . Vì vậy cuộc sống của gia đình em cũng như tương lai của 2 cháu nhỏ (con chúng em) thật rất thiếu thuận lợi .

Vì vậy em tha thiết xin Bà mở lòng giúp đỡ bằng cách can thiệp cho gia đình chúng em được ra đi định cư tại một vùng nào đó theo các chương trình di dân của chính phủ Hoa Kỳ . Gia đình chúng em ghi ơn lòng nhân ái của Bà .

Em xin đính kèm thư này các giấy tờ liên quan đến chồng em và gia đình em , còn giấy tờ của Bố em đã bị thất lạc toàn bộ trong những ngày 30.4.75, nên em chỉ còn mong là máy điện tử lưu trữ hồ sơ của chính phủ Hoa Kỳ sẽ sưu tra được trường hợp bố em qua số quân của ông .

Em xin ngừng nơi đây, kính chúc Bà cùng toàn gia quyền gặp mọi điều tốt đẹp và thành công . Gia đình chúng em xin ghi ơn Bà .

Kính thư,

Địa chỉ của em :

VŨ-KIM-HỒI

91/11 Trần quang Diệu (nd)

P13 - Q3 - TP.HCM - Việt Nam



Vũ Kim Hồi

Số: B1.11.1-3/4

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số _____ ngày _____ về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 66. QĐ ngày 7-11-77 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: Nguyễn Quốc Định

Ngày, tháng, năm sinh: 1968

Quê quán: Tại gia

Trú quán: (Tạm trú 3 tháng)

Sở tính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: 67. 819. 649

Thẩm cấp Sĩ Quan Trại y.

- Khi về, phải trực tiếp trình bày giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: Phường Thống Nhất Quận Đống Đa thuộc Huyện, Quận: Đống Đa Tỉnh, Thành phố: Hà Nội và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: 3 tháng

- Thời hạn đi đường: Ba ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường cấp: _____

Có giấy cấp phát lương thực

Ngày 12 tháng 12 năm 1977

Bộ Tư lệnh ..



Trưởng Bộ Tư lệnh

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

ĐÔ-THÀNH SAIGON

QUẬN Ba

PHƯỜNG T.M. GIANG

Số hiệu: 08

TRÍCH-LỤC CHỨNG THƯ HÔN-THÚ

Lập ngày 16 tháng 01 năm 19 75

Tên họ chồng	NGUYỄN-QUỐC-ĐÌNH
Ngày và nơi sanh	15.8.1947 tại Ninh-Bình
Tên họ cha chồng	Nguyễn-Mạnh-Đề (Sống/Chết)
Tên họ mẹ chồng	Trần-Thị Thanh-Hương (Sống/Chết)
Tên họ vợ	VŨ-KIM-HOÀI
Ngày và nơi sanh	03.7.1951 tại HẢI-NỘI
Tên họ cha vợ	Vũ-Mạnh-Xuân (Sống/Chết)
Tên họ mẹ vợ	Lê-Thị-Toàn (Sống/Chết)
Ngày lập hôn thú	mười sáu tháng Giêng năm một ngàn chín trăm bảy mươi lăm.
Có lập hôn khế không	/

TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÁNH

Saigon, ngày 18 tháng 01 năm 19 75

VIÊN-CHỨC MỘ-TỊCH

Khua

Đại-Ủy TRƯỞNG-ĐÌNH-HOÀ

MIỄN LỆ-PHÍ



VIỆT-NAM CÔNG HÒA

TÒA HÒA-GIẢI

SAIGON

-Đã soát lại đúng
với bản chánh
Trần thị Liễu.3

Lục sao y bản chánh để tại Phòng Lục-Sự Tòa Hòa-Giải Saigon

Số 3931.HT (1)

Ngày 25 tháng 05 năm 1965 (1)

GIẤY THẺ - VÌ KHAI-SANH CHO

NGUYỄN QUỐC ĐỊNH

Năm một ngàn chín trăm 65 ngày 25 tháng 05 hồi 8 giờ 30

Trước mặt chúng tôi là PHAN VAN TU Thẩm-Phán Tòa Hòa-Giải

Saigon, tại Văn-phòng Chung tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự

BUI QUANG NAM phụ-tá

ĐÃ TRÌNH-DIỆN:

1.— NGUYEN VAN VINH

HOANG NGOC TRAC

2.— NGUYEN THI HAI

3.—

Những nhân-chứng này đã tuyên-tệ và khai qua-quyết biết chắc

NGUYỄN QUỐC ĐỊNH (nam)

Sanh ngày 15.08.1947 tại Công Uẩn Kim Sơn Ninh Bình Bắc
Phần con của NGUYỄN MẠNH ĐỀ và TRẦN THỊ THANH HƯƠNG

Nguyễn Mạnh Đề

Và duyên-cớ mà không có thể xin sao lục
khai-sanh được, là vì sự giao thông gián đoạn

Mấy nhân-chứng đã xác-nhận như trên đây, nên Chúng tôi phát giấy thẻ-vì khai
sinh này cho đương-sự để sử-dụng theo luật, chiếu theo Nghị-Định ngày 17 tháng 11
năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-phần Việt-Nam. Các điều 363 và
tiếp theo của bộ Hình-luật Canh-cải phạt tội nguy-chứng về việc hộ từ 2 đến 5 năm tù và
phạt bạc từ 200 đến 8000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-dơn nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi và Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ



LỤC SAO Y

13 tháng 04 năm 1974

CHANH-LỤC-SỰ,

PHẠM-THIỆU-CỔN

GIÁ TIỀN: 15000

(1) Chỉ tiết cần nhắc mỗi khi
xin cấp thêm bản sao.

GIẤY THẺ VÌ

CỦA

SỐ

NGÀY

KHAI-SINH

VŨ-KIM-HOÀI

1539

13-3-1957



TRÍCH-LỤC CHỨNG-THƯ THẺ VÌ HỘ-TỊCH

LƯU-TRỮ TẠI PHÒNG LỤC-SỰ

TÒA SƠ-THẨM BÌNH-THUẬN

Một bản chính giấy thẻ vì

của KHAI-SINH do xin cấp

đã được Ông NGUYỄN-VĂN-THU Chánh Án

Tòa Sơ Thẩm Bình-Thuận có Lục-Sự KHAI-SINH

phụ tá, lập ngày 13-3-1957 và đã trước bạ

TRÍCH RA NHƯ SAU :

- 1) Ông BÌNH-HẦU 37 tuổi
- 2) Ông ĐỖ-KHẮC-DẪNG 31 tuổi
- 3) Ông CAO-VĂN-KHINH 23 tuổi

Những người chứng này, sau khi nghe đọc điều 337 Hình Luật Trung Phần, Sửa đổi bởi Dự số 37 ngày 30.5 45 Dự số 5 ngày 19.4.51 và những văn kiện kể tiếp phạt tội làm chứng gian về việc Hộ, từ 3 tháng đến 1 năm tù và phạt từ bạc 6.000\$ đến 24.000\$ đã tuyên thệ và khai quả quyết biết chắc rằng :

tên VŨ-KIM-HOÀI / 6 tuổi, làm nghề chánh - quản
làng Xôi-Thượng, Quận Nam-Trực, Tỉnh Nam-Bình, trú quán tại Sông-Mao
con Ông Vũ-Mạnh-Huân 34 tuổi và bà Lê-Thị-Toàn 30 tuổi, chánh quản
xã Xôi-Thượng, Quận Nam-Trực, Tỉnh Nam-Bình đã sinh ngày mồng ba (3) /
tháng bảy (7) / năm một ngàn chín trăm năm mươi một / số nhà 17 phố Lê-
văn-Huật Tỉnh Hà-Nội .-

Trước bạ tại Phan-Thiết

ngày

Quyền

Thâu

13 tháng 3 năm 1957

lở

Số

15 28

191

Trưởng Ty Trước Bạ

Ký tên và đóng dấu

Lý do lập Chứng Thư Hộ Tịch :

Số Hộ-Tịch nơi sinh quán bị
thất-lạc vì kiến cổ chiến-tranh .

TRÍCH Y BẢN CHÍNH

Phan-Thiết ngày 16 tháng năm 19

CHÁNH LỤC-SỰ.



PHAN-VAN-QUÊ

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Xã. Thị trấn _____

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Thị xã, Quận 3

BẢN SAO

Thành phố, Tỉnh HCM

GIẤY KHAI SINH

Số 480 TMC

Quyển số _____

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

HỌ và TÊN	NGUYỄN VŨ ĐOAN Nam, Nữ <u>Nam</u>	
Sinh ngày tháng, năm	<u>hai mươi hai tháng chín năm</u> <u>một ngàn chín trăm bảy mươi lăm</u>	
Nơi sinh	<u>284 Đường Công Quỳnh</u>	
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ
Họ, tên, tuổi hoặc ngày, tháng, năm sinh	<u>Nguyễn Quốc An</u> <u>15/8/1947</u>	<u>Vũ Kim Hồi</u> <u>03/7/1951</u>
Dân tộc Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp nơi ĐKNK thường trú	<u>485</u> <u>941 700 - P.23 - Q.3</u>	<u>Đet chiến + uđi tr</u> <u>P.23, Q.3, TP. HCM</u>
Họ, tên, tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	<u>Vũ Kim Hồi</u> <u>91/11 / Trại Quang An P.23, Q.3 - TP. HCM</u>	

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Đăng ký ngày 22 tháng 12 năm 95

Ngày 16 tháng 10 năm 1985

(Ký tên đóng dấu ghi rõ chức vụ)

TM/UBND Đinh Văn Bân ký tên đóng dấu



Đinh Văn Bân

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu HT2/P3

Xã, Thị trấn

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Thị xã, Quận

3

Thành phố, Tỉnh TP. HCM

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số

Quyển số

Họ và tên

NGUYỄN VĂN TRIỆU ANH TRIỆU

Nam, nữ Nữ

Sinh ngày
tháng, năm

14. 10. 1982

Nơi sinh

BV. TÂN DŨ - TP. HCM

KHAI VỀ CHA MẸ

CHA

MẸ

Họ, tên, tuổi hoặc
ngày, tháng, năm sinhNguyễn Quốc Định
15. 8. 1944Vũ Kim Hồi
03. 7. 1957Dân tộc
Quốc tịchKinh
Việt NamKinh
Việt NamNghề nghiệp
Nơi ĐKNK thường trúY sĩ
91/11 TĐD F23 Q3Y sĩ
91/11 TĐD F23 Q3Họ, tên, tuổi nơi ĐKNK
thường trú, số giấy chứng
minh hoặc CNCC của
người đứng khaiNguyễn Quốc Định
021 21 14 40, Thị trấn Trại Trại
91/11 Trại Quảng Đức F23 - Q3

NHẬN THỰC SAO Y BAN CHÍNH

Đang ký ngày 25 tháng 10 năm 1982

(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

Ngày 25 tháng 10 năm 82

TƯ.UBND

ký tên đóng dấu

Phạm Công

Phạm Công

FROM : VŨ-KIM-HỒI

91/11 Trần quang Diệu (nd)

P13 - Q3 - TP.HCM - VIETNAM

R A 6
2 6 6



MÁY BAY
PAR AVION

TO : MRS. KHUẾ MINH THƠ
PO Box 5435 Arlington
VA 22205 - 0635



U . S . A

PAR AVION VIA AIR MAIL

25g = 16 680.

CONTROL

____ Card
____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date
____ Membership Letter

22/8/89